



Māori Roll or General Roll?

What's your choice?
Kei a koe te tikanga.

QUESTIONS & ANSWERS

From 3 April to 2 August 2006 all eligible Māori get to choose which electoral roll type to be enrolled on.

Māori Electoral Option 2006 He Kōwhiringa Māori 2006

Electoral Enrolment Centre, PO Box 190, Wellington 6015. www.elections.org.nz

What is the Māori Electoral Option?

The Māori Electoral Option is your chance to choose which electoral roll type to be on: the General Roll or the Māori Roll.

Who can make this choice?

Anyone who is eligible to enrol to vote and is New Zealand Māori or of New Zealand Māori descent.

Māori Roll or General Roll?

When does it happen?

The Māori Electoral Option runs from Monday 3 April until Wednesday 2 August this year. The next chance to make this choice is not scheduled for another six years, in 2012. You can make your choice as soon as you receive your Māori Electoral Option pack in the mail.

What does your choice mean for you?

Every place in New Zealand is part of two types of electorate: a general one (such as Bay of Plenty) and a Māori one (such as Waiariki). Both electorates have Members of Parliament (MPs), and the type of roll you choose to be on decides which type of electorate you vote in.

If you choose the General Electoral Roll, you will vote for an MP in a General Electorate at the next two General Elections. The person who wins the most votes in your General Electorate will become your local MP and represent you and your region in Parliament.

If you choose the Māori Electoral Roll, you will vote for an MP in a Māori Electorate at the next two General Elections. The person who wins the most votes in your Māori Electorate will be your local MP and represent you and your region in Parliament.

Does your choice make any difference to your party vote?

No. You can still vote for any party you want at the General Election, no matter which roll type you choose.

How does your choice affect the number of Māori and General Electorates?

Your choice can change the number of Māori or General Electorates in Parliament.

More Māori enrolled on the Māori Roll could mean more Māori Electorates.

More Māori enrolled on the General Roll could mean more General Electorates and fewer Māori Electorates.

How do you make a choice?

If you're already enrolled to vote, your Māori Electoral Option pack mailed directly to you makes it easy to choose which electoral roll type to be on.

If you want to **change** the roll type you're on just:

- check your details on the form inside the pack and correct them if needed
- print the roll type you want to change to – Māori or General
- sign and date your form then send it back

If you want to **stay** on the roll type you're already on:

- do nothing!

But, **check** that your details on the form in the pack are correct. If they're wrong, change them, sign and date the form then send it back.

To get an enrolment form:

- go online at www.elections.org.nz
- Freertext your name and address to 3676 for an enrolment pack
- call 0800 36 76 56
- or go to any PostShop and fill in an enrolment form

What if you didn't receive a pack in the mail?

You can still make a choice – just fill in an enrolment form. See below for where to get one.

What if you're not on any electoral roll?

You need to enrol now to make your choice between the General Roll and the Māori Roll. Just fill in an enrolment form and select the roll type you want to be on. Getting an enrolment form is easy:

- go online at www.elections.org.nz
- Freetext your name and address to 3676
- call 0800 36 76 56
- go to any PostShop

Summing it all up

It's your choice what type of electoral roll you're on: Māori or General.

Your choice means you will vote for either a Māori Electorate MP or a General Electorate MP and could also contribute to changes in the number of Māori and General Electorates there are for the next two elections.

You'll stay on the roll type you choose now until the next Māori Electoral Option in 2012.

The electoral roll type you choose may have an impact on your vote in a local authority or council election. If you choose to go on the Māori roll and your local authority has, or decides to create, a Māori ward or constituency, you will vote for a candidate in the Māori ward or constituency.

The last day to make your choice is 2 August 2006.

But don't wait. Fill in your Māori Electoral Option form and send it back as soon as you've made your choice!

If you haven't received an Option form, or have misplaced your form, fill in an enrolment form then send it back.

Māori Roll or
General Roll?

Want to know more?

- Go to www.elections.org.nz or call 0800 36 76 56



Te Rārangi Ingoa Māori, te Rārangi Ingoa Whānui rānei?

What's your choice?
Kei a koe te tikanga.

HE PĀTAI, HE WHAKAUTU

Mai i te 3 Paenga-whāwhā tae atu ki te
2 Here-turi-kōkā 2006 ka taea e ngā
Māori māraurau katoa te kōwhiri ko
tēhea te rārangi ingoa pōti mō rātou.

Māori Electoral Option 2006 He Kōwhiringa Māori 2006

Electoral Enrolment Centre, PO Box 190, Wellington 6015. www.elections.org.nz

He aha te Kōwhiringa Māori?

Ko te Kōwhiringa Māori ko tō wā tēnā ki te kōwhiri ko tēhea te momo rārangi ingoa pōti mōu: te Rārangi Ingoa Whānui, te Rārangi Ingoa Māori rānei.

Ko wai ka āhei ki te kōwhiri?

Ko te tangata e mārāurau ana ki te whakauru ki te pōti, otirā he Māori ia nō Aotearoa, he kāwai Māori rānei tōna.

Rārangi Māori, Rārangi Whānui Rānei?

Hei āhea tūpono ai?

Haere ai te Kōwhiringa Māori atu i te Mane, te 3 o Paenga-whāwhā tae rawa ki te Wenerei, te 2 o Here-turi-kōkā o tēnei tau. Ko te āhei anō ki te mea i tēnei kōwhiringa kua whakaritea mō muri o ngā tau e ono, arā, mō te tau 2012. Ka taea e koe tō kōwhiringa te mahi meake tae atu ai tō mōkihi Kōwhiringa Māori.

He aha te tikanga mōu o tō kōwhiringa?

He wāhi ngā kāinga o Aotearoa nō ngā momo rohe pōti e rua: he mea whānui (pērā i a te Bay of Plenty), he mea Māori hoki (pērā i a te Waiariki). He mema pāremata (MP) tō tēnā tō tēnā rohe, otirā ko tāu e kōwhiri o ēnei momo rārangi pōti, koia ka whakatau ko tēhea o ngā momo rohe e pōti ai koe.

Ki te kōwhiria e koe te Rārangi Pōti Whānui, ā ngā Pōtitanga Whānui e rua e tū mai nei ka pōti koe mō tētahi Mema Pāremata i roto i te Rohe Whānui.

Ka tū hei Mema Pāremata mō te wā kāinga ko taua tangata e whiwhi ana i te nuinga o ngā pōti i roto i te rohe whānui, ā, ko ia hei māngai mōu, mō tō rohe hoki i te Pāremata.

Ki te kōwhiria e koe te Rārangi Pōti Māori, ā ngā Pōtitanga Whānui e rua e tū mai nei ka pōti koe mō tētahi Mema Pāremata i roto i te Rohe Māori.

Ka tū hei Mema Pāremata ko taua tangata e whiwhi ana i te nuinga o ngā pōti i roto i te rohe Māori, ā, ko ia hei māngai mōu, mō tō rohe hoki i te Pāremata.

He pānga rānei tā tō kōwhiringa ki tō pōti rōpū?

Kāo. Ka taea tonu te pōti mō te rōpū e pai nā koe i te Pōtitanga Whānui, ahakoa te momo rārangi e kōwhiria e koe.

He aha te pānga o tō kōwhiringa ki te maha o ngā Rohe Pōti Māori, Rohe Pōti Whānui?

Mā tō kōwhiringa pea e whakarerekē i te maha o ngā Rohe Pōti i te Pāremata, ā Māori, ā Whānui anō hoki.

Ki te nui anō ngā Māori i te Rārangi Ingoa Māori, tērā e nui ake anō pea ngā Rohe Pōti Māori.

Ki te nui anō ngā Māori i te Rārangi Ingoa Whānui, tērā e nui ake anō pea ngā Rohe Whānui, tērā anō e heke te nui o ngā Rohe Māori.

Kia pēhea tō kōwhiringa?

Ki te mea kua whakaurua kē koe ki te pōti, mā te tukunga tika tonu ki a koe o tō mōkihi Kōwhiringa Māori e ngāwari ai te kōwhiringa ko tēhea te momo rārangi pōti mōu.

Ki te mea koe ki te **whakawhiti** mai i tētahi momo rārangi pōti ki tētahi atu, ka mea noa i ēnei:

- āta tirohia ngā kōrero mōu kei runga i te puka i roto i te mōkihi, ka whakatikatika ki te hiahia
- tuhia te momo rārangi pōti e hiahia nā koe ki te whakarerekē, arā, te mea Māori te mea Whānui rānei
- hainatia, meatia anō te rā, ka whakahokia mai.

Ki te hiahia koe ki te **noho** ki te rārangi pōti kei runga nā koe ināianei:

- kau e meatia he aha!

Engari, **āta tirohia** kei te tika ngā kōrero mōu kei roto i te mōkihi. Ki te hē ēnei kōrero, whakatikatika, hainatia te puka, tuhia te rā, ka whakahokia mai.

Hei tiki i tētahi puka whakauru:

- haere ā-ipurangi ki www.elections.org.nz
- waea ā-tuhi koreutu tonu i tō ingoa me tō wāhi noho ki 3676 mō te mōkihi whakauru
- waea 0800 36 76 56
- haere rānei ki tētahi Toa Poutāpeta, ka whakakī i te puka whakauru

Pēhea ki te mea kāore i tae atu ki a koe he mōkihi i te mēra?

Ka taea tonu te kōwhiri – me whakakī noa iho i te puka whakauru. Titiro i raro nei te wāhi hei tiki i te puka nei.

Pēhea ki te mea kāore koe i runga i tētahi o ngā rārangi pōti?

Kāti me whakauru i a koe ki te tohu i tō hiahia kia rēhita Māori koe, kia rēhita Whānui kē rānei. Whakakīia te puka whakauru ka kōwhiri i te momo rārangi pōti e hiahia nā koe. He mea ngāwari tonu te tiki puka whakauru:

- haere ā-ipurangi ki www.elections.org.nz
- waea ā-tuhi koreutu tonu i tō ingoa me tō wāhi noho ki 3676
- waea 0800 36 76 56
- haere ki tētahi Toa Poutāpeta

He Whakarāpopototanga

Kei a koe te mana kōwhiri ko tēhea te momo rārangi pōti mōu, arā, te mea Māori, te mea Whānui rānei.

Ko te tikanga o tō kōwhiringa, ka pōti koe mō tētahi Mema Pāremata Rohe Pōti Māori, tētahi Mema Pāremata Rohe Pōti Whānui rānei, tērā anō hoki e rerekē pea te maha o ngā Rohe Pōti Māori, Rohe Pōti Whānui rānei ā ngā pōti nui e rua kei te haere mai.

Ka noho koe i runga i te momo rārangi pōti e kōwhiri ai koe ināianei tae rawa anō mai te Kōwhiringa Māori ā te tau 2012.

Tērā e whai pānga te momo rārangi pōti e kōwhiria e koe ki tō kaha ki te pōti i ngā pōtitanga mana kāinga, kaunilhera rānei. Ki te kōwhiri koe i te rārangi Māori, ā, kei tō mana kāinga tētahi rohe Māori, ka whakatau ai rānei taua mana ki te hanga i tētahi rohe, wāhanga Māori rānei, ka pōti koe mō tētahi kaitono i roto i te rohe, wāhanga Māori rānei.

Ko te rā whakamutunga hei mahi i tō kōwhiringa ko te 2 Here-turi-kōkā 2006.

Heoi kua e whakaroa! Whakakīia tō puka Kōwhiringa Māori, ka whakahokia mai meake oti i a koe tō kōwhiringa. Ki te mea kāore anō i whiwhi i a koe te puka Kōwhiringa, kua ngaro rānei i a koe tō puka, whakakīia tētahi puka whakauru ka whakahokia mai.

Te Rārangi Ingoa Māori, te Rārangi Ingoa Whānui rānei?

Mō ētahi atu kōrero?

- Haere ki www.elections.org.nz, waea rānei 0800 36 76 56